



## **Digicode S192 / 704**



***MANUEL D'UTILISATION***

**Cher client.**

**Nous vous remercions et félicitons du choix que vous avez fait du Lector Digicode pour constituer votre système de reproduction sonore.**

**La conception de ce convertisseur témoigne de tous nos efforts de mélomanes pour construire un convertisseur numérique/analogique à tubes d'une fiabilité éprouvée et d'une précision sonore qui vous apportera tout le plaisir musical que vous en attendez, pendant de nombreuses années.**

**Nous vous prions de lire attentivement cette notice et de la conserver afin de toujours pouvoir vous y référer.**

**Ses recommandations ont pour unique but de vous aider à profiter durablement des performances optimales de votre appareil en le mettant parfaitement en œuvre.**

### ***Consignes de sécurité***

- Veillez à ce que l'appareil soit toujours débranché du secteur avant de le connecter ou de le déconnecter de tout autre appareil de votre système audio
- Votre appareil est fourni avec une alimentation extérieure, PSU-3T/DGC, qui doit être branchée à une prise secteur par un cordon à trois conducteurs (tension alternative de 220 V, 50/60 Hz). Pour prévenir de tout risque d'électrocution, ces trois conducteurs doivent être utilisés. Si votre prise secteur n'accepte pas le type fiche équipant le cordon secteur, il vous faut un adaptateur et, dans ce cas, assurez-vous qu'il est conforme aux normes de sécurité requises et surtout qu'il établit une liaison à la terre. En cas de doute sur l'intégrité de votre installation électrique faites appel à l'assistance d'un professionnel qualifié.
- Veillez à ce que le trajet du cordon secteur ou du cordon d'alimentation entre l'appareil et le boîtier d'alimentation qui véhicule des tensions très élevées, n'entraîne aucun risque d'écrasement ou pincement ou déformation excessive.
- L'appareil, même dans son emballage, nécessite d'être traité avec précaution ; évitez les chocs, les mouvements brusques, les coups portés par des objets tranchants ou pointus.
- N'utilisez jamais de produit chimique inflammable ou combustible pour nettoyer l'appareil
- Ne tentez pas d'ouvrir l'appareil ; en aucun cas ne l'utilisez sans avoir enlevé tous les éléments d'emballage ou tout éléments le recouvrant
- Ne versez ni n'aspergez jamais directement de produits liquides sur l'appareil ou à l'intérieur
- N'introduisez jamais d'objet par les ouvertures de l'appareil
- Ne supprimez jamais un fusible ou ne remplacez jamais un fusible par un autre, de type ou de calibre différents de ceux spécifiés
- N'exposez pas votre appareil à des températures trop élevées ou trop basses, éloignez-le de toute source de chaleur
- Prévoyez un emplacement aéré dont la ventilation soit naturellement suffisante
- Ne laissez pas les appareils électriques à la portée des enfants
- Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil, la garantie en serait annulée. En cas de problème, contactez votre revendeur

### ***Instructions et suggestions pour l'installation et l'utilisation***

#### **• Déballage**

Pour sa protection, votre appareil a été conditionné avec tous les éléments d'emballage utiles pour qu'il ne subisse aucun dommage pendant son transport. Nous vous conseillons de conserver ces éléments et le carton pour tout éventuel futur transport. Lector décline toute responsabilité des dommages pouvant subvenir à la suite d'un transport de l'appareil qui aurait été conditionné avec d'autres éléments que ceux d'origine.

Le convertisseur est fourni avec un cordon secteur, l'alimentation extérieure PSU-3T/DGC et un manuel d'instruction.

## • Placement

Installez votre convertisseur sur une solide étagère, à l'abri de l'humidité, des vibrations, de la poussière ou de la lumière directe du soleil. Veillez à ce que l'espace libre entourant l'appareil soit correctement ventilé. Ne posez pas l'appareil sur un autre, ne posez surtout rien d'autre sur lui. Un manquement à ces consignes peut affecter la fiabilité de l'appareil.

Pour garantir son excellent rapport signal/bruit, le Digicode doit être placé aussi loin que possible de sources de champs magnétiques générés, par exemple, par les transformateurs de forte puissance des amplificateurs ou les transformateurs d'appareils mal isolés. Pour cette même raison, évitez de placer l'alimentation PSU à proximité du Digicode.

## • Connexion des entrées numériques

Digicode 704 offre trois entrées numériques : 2 S/PDIF 1 RCA et 1 BNC et 1 AES/EBU sur XLR.

Digicode S-192 offre en plus 1 entrée optique Toslink, 1 entrée USB et 1 entrée horloge (Word Clock) sur BNC. Toutes ces entrées acceptent les signaux au format PCM 24 bits 192 kHz.

Digicode S192 propose encore une sortie S/PDIF de l'entrée sélectionnée sur prise BNC.

Connectez chaque source numérique à l'entrée souhaitée à l'aide d'un câble numérique équipé des prises appropriées.

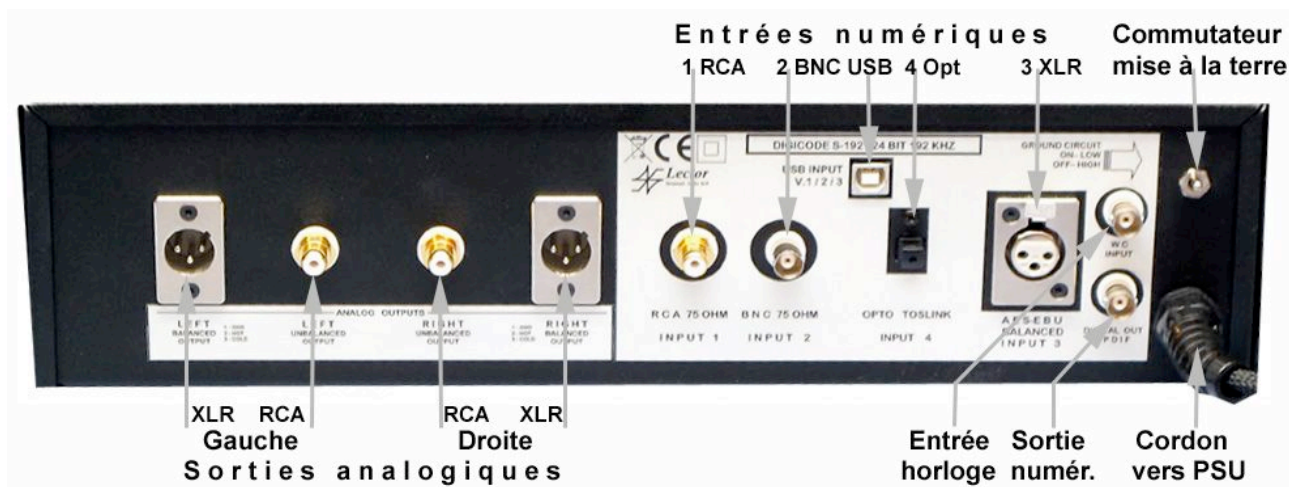
La meilleure association est de relier le Digicode à notre transport Digidrive TL-II. Préférez la liaison symétrique sur prises XLR. Nous proposons un tel modèle de cordon de modulation : l'AES en deux longueurs ( AES 80 en 0,80 m et l'AES 120 en 1,20 m). En liaison asymétrique, la prise BNC est la meilleure garante de l'impédance de 75 ohms.

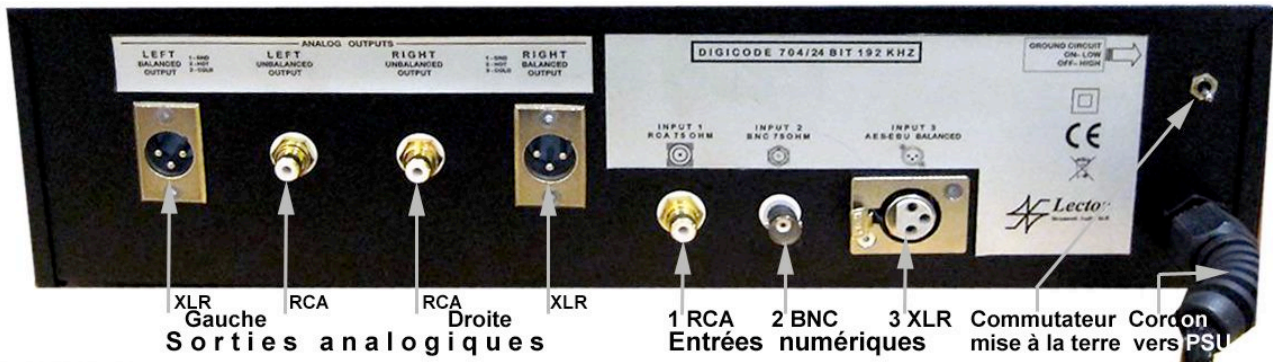
Lorsque le Digicode a reconnu et est asservi sur la réception d'un signal numérique, un voyant lumineux rouge s'allume en façade. Si l'accord avec certains transports CD semble être critique, il sera utile ou nécessaire de modifier sa fenêtre d'acceptation (voir pages 5 et 6).

## • Connexion des sorties analogiques

Avant toute connexion, veillez à ce que Digicode n'est pas alimenté et que les autres appareils de votre système sont éteints.

Digicode offre une sortie analogique sur deux formats : symétrique sur prises XLR, au standard européen, ou asymétrique sur prises RCA. Reliez par une seule paire de câbles, terminés par les prises adéquates, les sorties gauche et droite du Digicode aux entrées correspondantes du préamplificateur ou de l'amplificateur intégré. La sortie étant d'impédance basse (200 ohms) des câbles de la meilleure qualité sont recommandés.



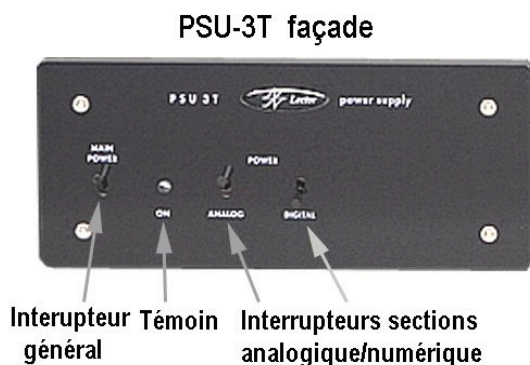


### • Connexion au secteur

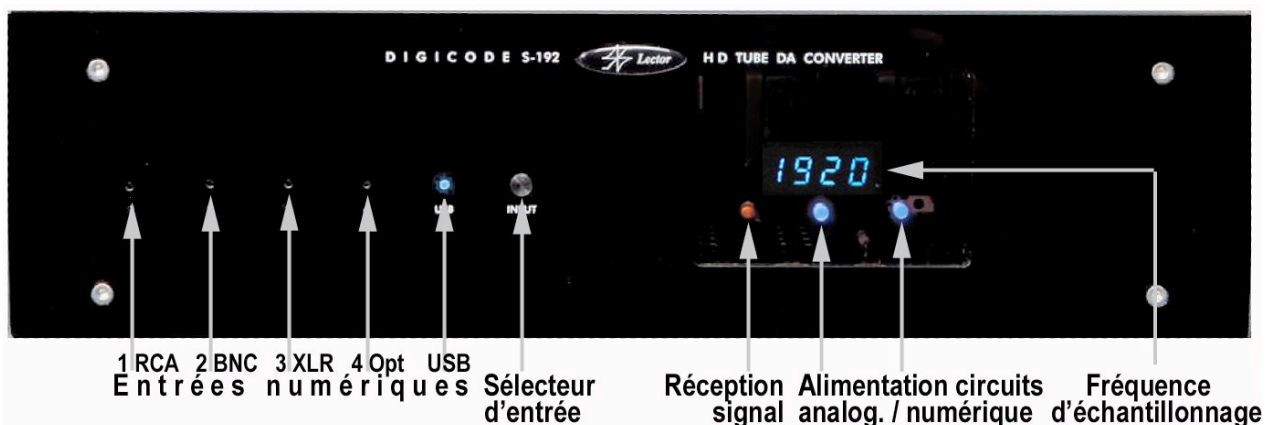
Vérifiez que votre appareil est adapté à votre tension d'alimentation secteur ; elle est précisée sur la face arrière de son boîtier d'alimentation. Manipulez ce cordon secteur avec précaution, toujours par ses prises pour le brancher ou le débrancher.

ATTENTION ! Avant de connecter l'alimentation PSU-3T/DC à la prise secteur, il faut d'abord connecter et verrouiller la fiche multipolaire du cordon provenant du Digicode à l'embase de la prise multipolaire située en face arrière du boîtier d'alimentation en respectant la correspondance des broches à établir imposées par les rainures de la fiche faisant office de détrompeur.

L'alimentation PSU 3T peut alors être allumée par son interrupteur général, ce qu'indique le témoin lumineux de sa façade placé à sa droite puis, indépendamment, chacune des deux sections analogique et numérique par son interrupteur. Deux témoins lumineux s'allument alors en façade du Digicode. Pour un fonctionnement normal du convertisseur, les trois interrupteurs de l'alimentation doivent être fermés et les trois voyants correspondants, allumés.



En plus des témoins d'alimentation et de réception du signal numérique, la façade du S-1292 affiche la fréquence d'échantillonnage du signal numérique sélectionné par la touche « INPUT » indiquée par l'allumage du voyant correspondant. Le 704 n'affiche pas cette fréquence et n'a que 3 entrées.



Si vous n'utilisez pas Digicode pendant une longue période, débranchez l'alimentation du secteur.

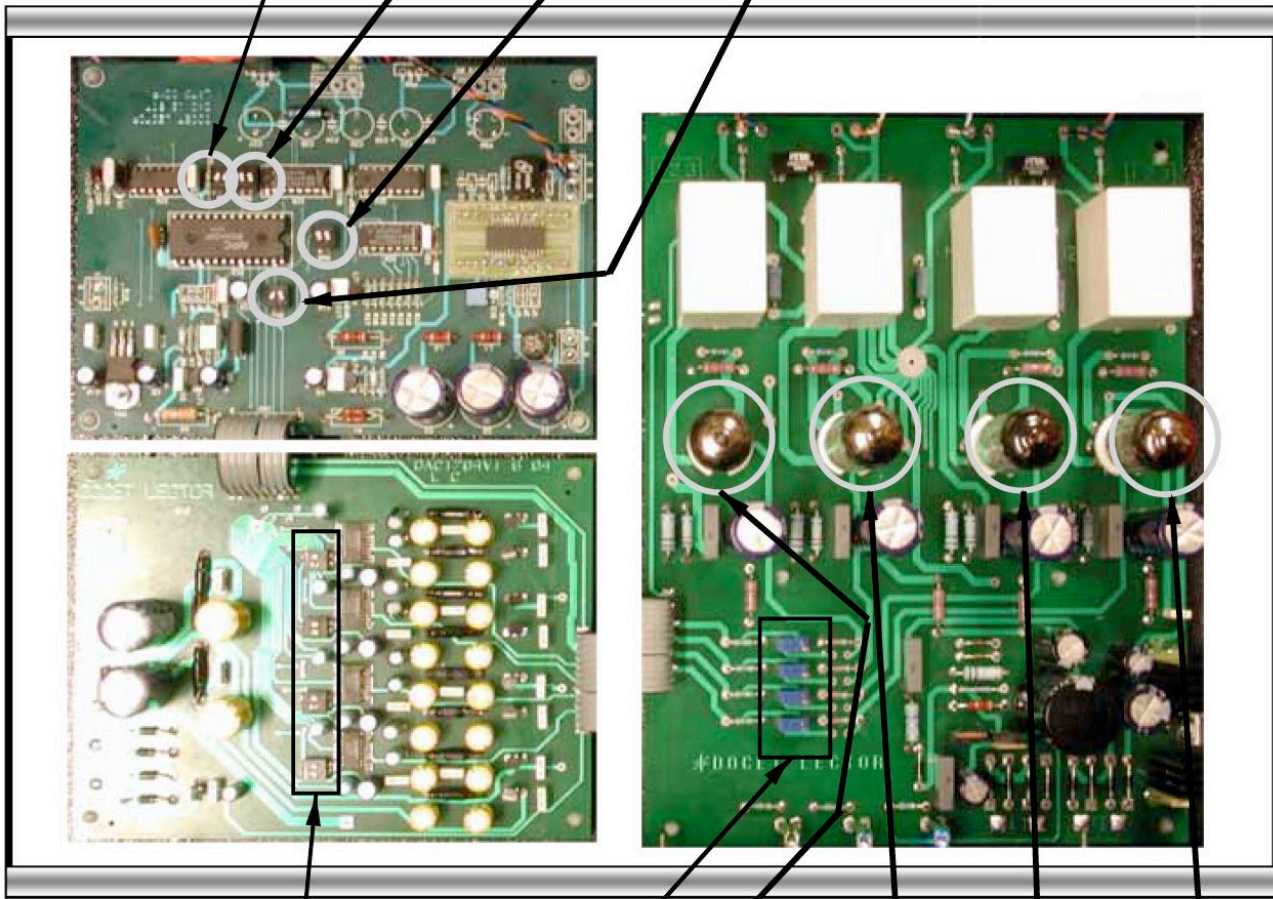


• **Configurations pour un accord optimal au transport**

Digicode est configuré d'origine pour une parfaite association au transport CD Digidrive TL-II. Pour l'associer à une autre mécanique, il sera peut-être nécessaire de parfaire sa configuration grâce aux quatre doubles interrupteurs bipolaires (dipswitchs) à même la carte du circuit numérique.

DIPSWITCH du circuit pour configuration numérique :			
SW-4	SW-3	SW-2	SW-1
priorité synchron.	fenêtre d'horloge	désaccentuation	filtrage numérique

FACE ARRIÈRE

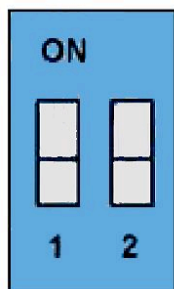


FAÇADE

Dipswitchs de configuration du format des prises XLR en sortie analogique

Trimmers dont l'usage est réservé au service. (réglages concernant les tubes)

TUBE N° 1 ECC-81 12AT7	TUBE N° 2 ECC-81 12AT7	TUBE N° 3 ECC-81 12AT7	TUBE N° 4 ECC-81 12AT7
signal positif de sortie du canal droit	signal négatif de sortie du canal droit	signal positif de sortie du canal gauche	signal négatif de sortie du canal gauche



Double interrupteur bipolaire de circuit imprimé. Pour sélectionner, déplacer le poussoir vers "ON", en direction opposée pour le contraire.

**SW-1** : contrôle du filtrage numérique. D'origine (1) est sur OFF et (2) est sur ON

le (1) doit toujours rester sur OFF,

le (2) est sur ON pour un filtrage normal, peut être déplacé sur OFF pour un filtrage à pente raide.

**SW-2** : contrôle de la désaccentuation. D'origine (1) et (2) sont sur ON

Pour désactiver la désaccentuation mettre (1) et (2) sur OFF.

**SW-3** : contrôle de la précision de l'horloge. D'origine (1) est sur ON et (2) sur OFF

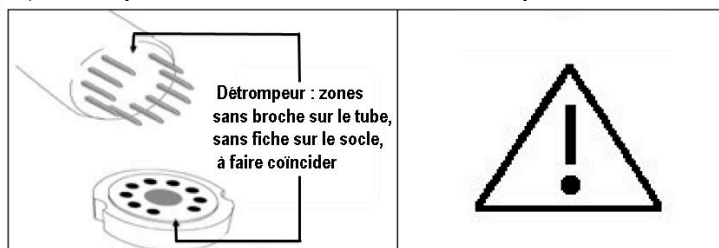
Si le Digicode a des difficultés à reconnaître le signal du transport CD, la fenêtre d'accord est élargie avec (1) sur OFF et (2) sur ON et plus encore (recommandé) avec (1) et (2) sur OFF.

**SW-4** : priorité de synchronisation d'horloge. D'origine (1) et (2) sont sur ON.

Pour donner priorité à l'horloge du transport ou une horloge externe nécessitant un module supplémentaire de synchronisation (1) et (2) seront sur OFF.

• **Concernant les tubes** : votre convertisseur vous a été livré avec quatre tubes de référence ECC 81 ou 12 AT 7 ou encore E 81 CC, soigneusement sélectionnés sur tests, triés et appairés. Leur implantation sur la carte dédiée (voir page 5) a fait l'objet d'un alignement fin et individuel par chacun des quatre trimmers du circuit. Le changement d'un de ces tubes exigerait un nouveau réalignement, opération réservée à un personnel qualifié.

Si vous souhaitez faire vous-même ce changement, il est impératif de débrancher l'alimentation PSU du secteur. Ôtez ensuite les vis du capot et veillez à respecter le brochage en installant les nouveaux tubes (détrompeur sur le socle et sur le tube qu'il faut faire correspondre).



## **Entretien**

Le Digicode ne nécessite aucun entretien particulier. Les tubes produisant une importante quantité de chaleur, il est essentiel de laisser dégagées les ouïes de ventilation du capot pour le bon refroidissement interne. Pour le dépoussiérer, utilisez un plumeau. Façade, flancs et capot se nettoient à l'aide d'un tissu microfibre légèrement humide.

## **Caractéristiques Techniques**

Type : convertisseur N/A à sortie à tubes, entièrement symétrique et entrée optimisée

Distorsion harmonique totale : < 0,1 %

Convertisseur et filtrage : 4 x PCM-1704 en 24 bit/192 kHz

Rapport signal/bruit : 100 dB (A)

Tubes d'étage préamplificateur : 4 x ECC81/12AT7 triés sur tests par Lector

Réponse en fréquence : 20 Hz à 22 kHz +/- 1,5 dB

Entrées numériques sur 704 : 2xS/PDIF (1sur RCA+ 1sur BNC), 1AES/EBU sur XLR

En plus sur S-192 : 1 optique Toslink, 1 USB-B asynchrone et 1 entrée horloge Word Clock.

Toutes les entrées au format PCM 24 bits 192 kHz.

Pilotes pour systèmes Windows XP/Vista/7, autres sur demande ; pas de pilote pour Mac OSX.

Sorties analogiques : 1 paire RCA et 1 paire symétrique XLR – 2,5 V sur 250 ohms

Alimentation externe PSU-3T/DGC : 100/110/220/240 V– 50/60 Hz ; 70 VA

Dimensions et poids Digicode (LxHxP) : 420 x 110 x 300 mm ; 7 kg

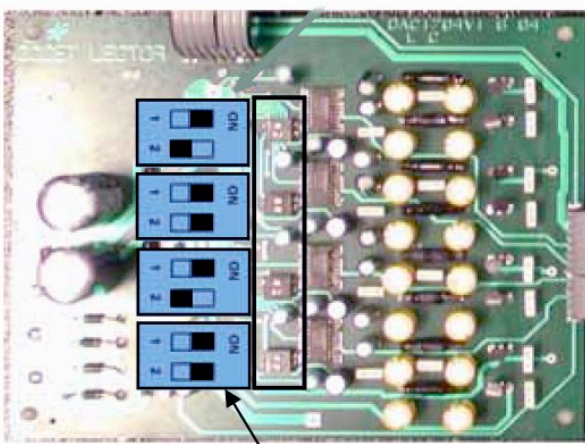
Dimensions et poids PSU-3T/DC (LxHxP) : 200 x 85 x 300 mm ; 8 kg

Accessoires : câble secteur, notice, flancs en merisier ou méthacrylate noir

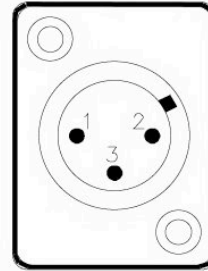
## Configurations de la sortie analogique aux différentes normes

La sortie analogique symétrique du Digicode, sur les prises XLR, peut être configurée de trois façons différentes par action sur les dipswitchs de la carte de gestion du signal analogique en sortie des convertisseurs.

Digicode 2.24 vous est fourni d'origine avec sortie analogique symétrique au standard européen comme ci-dessous :

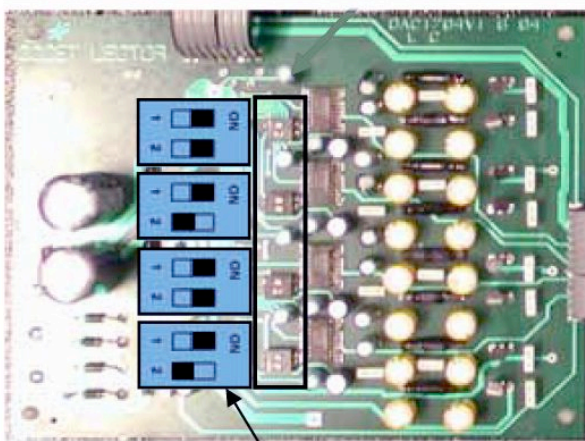


Configuration des dipswitchs pour une sortie analogique symétrique sur prises XLR **NORME EUROPÉENNE**

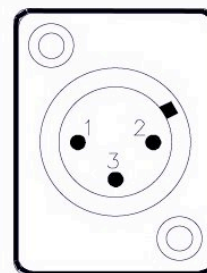


- Pin 1 : **Masse**
- Pin 2 : **+ Point chaud (signal normal)**
- Pin 3 : **- Point froid (signal inversé)**

Pour configurer sa sortie symétrique au standard américain, où les broches 2 et 3 de la prise XLR ont un rôle inverse du standard européen, il faut mettre les dipswitchs dans l'état ci-dessous :



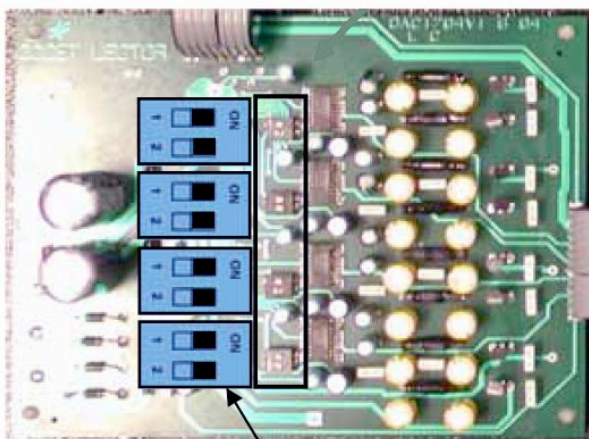
Configuration des dipswitchs pour la sortie analogique symétrique sur prises XLR **NORME USA**



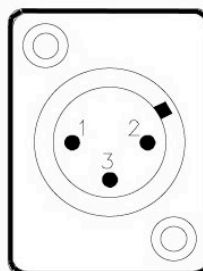
- Pin 1 : **Masse**
- Pin 2 : **- Point froid (signal inversé)**
- Pin 3 : **+ Point chaud (signal normal)**



Pour disposer d'une sortie asymétrique sur les prises XLR, c'est la configuration ci-dessous que doivent avoir les dipswitchs. Dans ce cas, le cordon de modulation doit être équipé d'une fiche RCA côté préamplificateur ou intégré et les broches 2 et 3 de la fiche XLR doivent être reliées entre elles.

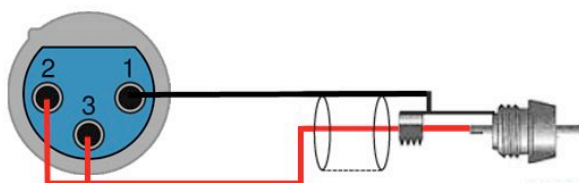


Configuration des dipswitchs pour une sortie analogique sur prises XLR en parallèle (mode asymétrique)



- Pin 1 : Masse
- Pin 2 : + (signal normal)
- Pin 3 : - (signal inversé)

Cordon XLR - RCA parallèle







*Digicode S-192 / 704*

**CARTE DE GARANTIE**

**Numéro de Série :**

.....

**Acquéreur**

**Nom :**

.....

**Adresse :**

.....

.....

**Date d'achat :**

.....

**Revendeur**

**Nom :**

.....

**Adresse :**

.....

.....

**ATTENTION !**

**Pour valider la période de garantie pleine de 2 ans, excepté les tubes garantis pendant 6 mois, renvoyez cette carte de garantie complétée à TECSART, accompagnée d'une copie de la facture d'origine, dans les 20 jours après votre achat. La garantie est annulée en cas d'intervention étrangère à nos services.**



**Technology Science & Art SARL**

**6 Allée Pierre Jakez Hélias  
77600 BUSSY SAINT-GEORGES**

**☎ 01 64 66 78 06**

**[www.tecsart.fr](http://www.tecsart.fr)**